



13 settembre 2017

---

# **Un diritto del mandato e un articolo 404 CO al passo coi tempi**

## Sintesi dei risultati della consultazione

---

## Sintesi

*L'avamprogetto di revisione del Codice svizzero delle obbligazioni è stato accolto in modi molto diversi dai partecipanti alla consultazione. Sono soprattutto i Cantoni a essere favorevoli all'avamprogetto, ma una parte importante dei pareri pervenuti mette in dubbio la necessità di intervenire in questa materia. Inoltre, diversi partecipanti criticano anche l'assetto concreto dell'avamprogetto.*

### 1 In generale

La consultazione sull'avamprogetto di revisione del Codice delle obbligazioni svizzero si è svolta dal 16 settembre al 31 dicembre 2016. Sono stati invitati a partecipare i Cantoni, i partiti rappresentati in Parlamento, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle Città, delle regioni di montagna e dell'economia, nonché altre organizzazioni interessate.

Sono pervenuti i pareri di 25 Cantoni, 5 partiti e 42 organizzazioni e altri partecipanti; in totale 72 pareri che possono essere consultati sul sito dell'Ufficio federale di giustizia<sup>1</sup>.

6 organizzazioni hanno rinunciato a prendere posizione<sup>2</sup>. Il Canton Neuchâtel è l'unico cantone ad aver rinunciato a prendere posizione.

### 2 Elenco dei partecipanti

L'elenco dei Cantoni, dei partiti, delle organizzazioni e dei privati che hanno presentato il proprio parere è riportato nell'allegato.

### 3 Oggetto della consultazione (avamprogetto)

L'avamprogetto verte sull'adeguamento dell'articolo 404 CO alle esigenze del 21° secolo. Secondo il diritto vigente le parti possono porre fine al mandato in ogni momento. Questa regola è imperativa e pertanto eventuali accordi divergenti sono inefficaci. La mozione 11.3909 chiede che le parti possano derogarvi. Lo scopo finale è che le parti possano convenire, se lo vogliono, pene convenzionali, termini di disdetta o una durata contrattuale fissa senza possibilità di disdetta. L'avamprogetto prevedeva la nullità di tali convenzioni nella misura in cui erano contenute in condizioni generali.

### 4 Pareri

I pareri possono essere suddivisi in tre gruppi: quelli che riconoscono la necessità di un intervento e approvano la soluzione proposta dal Consiglio federale, quelli che negano totalmente la necessità di un intervento e quelli che riconoscono tale necessità, ma criticano l'assetto concreto dell'avamprogetto.

#### 4.1 Favorevoli all'avamprogetto

23 Cantoni,<sup>3</sup> tre partiti,<sup>4</sup> e quattro organizzazioni<sup>5</sup> riconoscono la necessità di intervenire e sono complessivamente favorevoli all'impostazione concreta o ai tratti principali dell'avamprogetto presentato dal Consiglio federale.

<sup>1</sup> [www.bj.admin.ch](http://www.bj.admin.ch).

<sup>2</sup> CDDGP, USI, UCS, SDRCA, ACS, ZFH.

## 4.2 Rifiuto della necessità di intervenire

Due Cantoni<sup>6</sup>, un partito<sup>7</sup> e 14 organizzazioni<sup>8</sup> negano la necessità di intervenire ritenendo che l'avamprogetto indebolisca i rapporti contrattuali abituali nell'economia e che non vi sia alcuna necessità di modificare il diritto in vigore che ha dato buoni risultati fino a oggi.

Sono stati adottati i seguenti argomenti:

- la rinuncia al carattere imperativo dell'articolo 404 CO è fonte di incertezza del diritto<sup>9</sup>;
- il carattere imperativo dell'articolo 404 CO deriva dall'incertezza del rapporto contrattuale di mandato e non può pertanto essere abbandonato<sup>10</sup>;
- il rapporto di fiducia su cui si fonda il mandato richiede in ogni caso il diritto imperativo di sciogliere il contratto<sup>11</sup>. L'indicazione, contenuta nel rapporto esplicativo, secondo cui alcuni mandati potrebbero essere sciolti in ogni momento facendo valere i limiti generali degli articoli 27 CC e 19 capoverso 2 CO, è insufficiente<sup>12</sup>;
- il diritto di revoca protegge inoltre le parti più deboli e inesperte, la cui posizione giuridica sarebbe fortemente pregiudicata se fosse possibile escludere per via contrattuale la possibilità di revocare il mandato in ogni momento<sup>13</sup>;
- l'avamprogetto permette inoltre di stabilire rapporti giuridici durevoli analoghi al contratto di lavoro ma non assoggettati alle prescrizioni del diritto del lavoro e del diritto sociale; a questi rapporti giuridici non si potrebbe porre fine in modo semplice<sup>14</sup>;
- all'atto pratico la situazione giuridica vigente non risulta inaccettabile<sup>15</sup>: anzi, il diritto di sciogliere il contratto in ogni momento è addirittura auspicato nella prassi, anche nei casi in cui non sarebbe imperativo<sup>16</sup>;
- la giurisprudenza compie già oggi le distinzioni del caso giungendo a soluzioni individuali specifiche<sup>17</sup>. In particolare i contratti commerciali innominati sono tutelati da una fine unilaterale e prematura grazie a una consolidata giurisprudenza del Tribunale federale<sup>18</sup>.

## 4.3 Rifiuto dell'assetto concreto dell'avamprogetto

Un Cantone<sup>19</sup>, un partito e diverse organizzazioni<sup>20</sup> e privati cittadini<sup>21</sup> ritengono che, pur essendo necessario intervenire nella materia, l'avamprogetto posto in consultazione vada rivisto in vari punti. Alcuni partecipano sostengono che i mandati gratuiti o fondati su un parti-

---

<sup>3</sup> AG, AI, AR, BE, BL, BS, FR, GE, GL, GR, JU, LU, NW, OW, SG, SH, SZ, TG, UR, VS, ZG, ZH.

<sup>4</sup> PBD, PPD, PLR.

<sup>5</sup> Hes-so, ks/cs, swissICT, UNILU.

<sup>6</sup> SO e TI.

<sup>7</sup> UDC.

<sup>8</sup> costruzioniesvizzera, ChiroSuisse, GDS, FRI, GastroSuisse, HEV Schweiz, SKS, suissetec, SVIT, ASM, Swissmem, Travail.Suisse, Usic.

<sup>9</sup> SO, TI; UDC; SVIT.

<sup>10</sup> SO.

<sup>11</sup> SO, TI; FRI; GastroSuisse, SVIT.

<sup>12</sup> UDC; ChiroSuisse, GDS, ASM, Travail.Suisse.

<sup>13</sup> TI; FRI, GastroSuisse, HEV Schweiz, Usic.

<sup>14</sup> Travail.Suisse.

<sup>15</sup> UDC.

<sup>16</sup> costruzioniesvizzera.

<sup>17</sup> UDC.

<sup>18</sup> GDS.

<sup>19</sup> VD.

<sup>20</sup> asut, CP, CH Open, economiesuisse, CFC, FER, FMH, fPv, FRC, Forum PMI, FSA, Schuldenberatung, senesuisse, USS, USAM, Swico, SwissBanking, UNIGE, UNIL, UZH, Uspi, ASG.

<sup>21</sup> Carron, Rusch/Maissen, Werro.

colare rapporto di fiducia devono poter essere sciolti in ogni momento. Il riferimento del rapporto esplicativo agli articoli 19 capoverso 2 CO e 27 CC è insufficiente<sup>22</sup>. Inoltre, viene criticata la proposta d'invalidare un'eventuale esclusione prevista nelle condizioni generali. Non è tenuto sufficientemente conto non soltanto della protezione dei consumatori o delle parti più deboli<sup>23</sup>, ma anche in generale delle relazioni giuridiche<sup>24</sup>.

## 5 Pubblicazione

Secondo l'articolo 9 della legge federale del 18 marzo 2005 sulla procedura di consultazione (RS 172.061), sono accessibili al pubblico: la pertinente documentazione; al termine della procedura, i pareri pervenuti; il riassunto dei risultati della consultazione, dopo che il Consiglio federale ne ha preso atto. Questi documenti sono pubblicati in forma elettronica. I pareri possono essere consultati anche presso l'Ufficio federale di giustizia.

---

<sup>22</sup> Carron, CP, Rusch/Maissen, UNIGE, UNIL, Werro.

<sup>23</sup> CH Open, CFC, FRC, Rusch/Maissen, Schuldenberatung, USS, PS, SKS.

<sup>24</sup> asut, economiesuisse, senesuisse, Swico, SwissBanking, swissICT, UNIGE, UZH.

**Elenco dei partecipanti che hanno presentato un parere**  
**Verzeichnis der Eingaben**  
**Liste des organismes ayant répondu**

**Cantoni / Kantone / Cantons**

<b>AG</b>	Argovia / Aargau / Argovie
<b>AI</b>	Appenzello Interno / Appenzell Innerrhoden / Appenzell Rh.-Int.
<b>AR</b>	Appenzello Esterno / Appenzell Ausserrhoden / Appenzell Rh.-Ext.
<b>BE</b>	Berna / Bern / Berne
<b>BL</b>	Basilea-Campagna / Basel-Landschaft / Bâle-Campagne
<b>BS</b>	Basilea-Città / Basel-Stadt / Bâle-Ville
<b>FR</b>	Friburgo / Freiburg / Fribourg
<b>GE</b>	Ginevra / Genf / Genève
<b>GL</b>	Glarona / Glarus / Glaris
<b>GR</b>	Grigioni / Graubünden / Grisons
<b>JU</b>	Giura / Jura
<b>LU</b>	Lucerna / Luzern / Lucerne
<b>NW</b>	Nidvaldo / Nidwalden / Nidwald
<b>OW</b>	Obvaldo/ Obwalden / Obwald
<b>SG</b>	San Gallo / St. Gallen / Saint-Gall
<b>SH</b>	Sciaffusa / Schaffhausen / Schaffhouse
<b>SO</b>	Soletta / Solothurn / Soleure
<b>SZ</b>	Svitto / Schwyz
<b>TG</b>	Turgovia / Thurgau / Thurgovie
<b>TI</b>	Ticino / Tessin
<b>UR</b>	Uri
<b>VD</b>	Vaud / Waadt
<b>VS</b>	Vallese / Wallis / Valais

**ZG** Zugo / Zug / Zoug

**ZH** Zurigo / Zürich / Zurigo

### **Partiti / Parteien / Partis politiques**

**PBD** Partito borghese democratico PBD  
Bürgerlich-Demokratische Partei BDP  
Parti bourgeois-démocratique PBD

**PLR** Partito liberale-radical. I Liberali PLR  
Freisinnig-Demokratische Partei. Die Liberalen FDP  
Parti radical-démocratique. Les Libéraux-Radicaux PLR

**PPD** Partito Popolare Democratico PPD  
Christlichdemokratische Volkspartei CVP  
Parti Démocrate-Chrétien PDC

**PS** Partito Socialista Svizzero PS  
Sozialdemokratische Partei der Schweiz SP  
Parti Socialiste Suisse PS

**UDC** Unione Democratica di Centro UDC  
Schweizerische Volkspartei SVP  
Union Démocratique du Centre UDC

### **Organizzazioni interessate e privati / Interessierte Organisationen und Privatpersonen / Organisations intéressées et particuliers**

**ASG** Associazione Svizzera di Gestori di Patrimoni ASG  
Verband Schweizerischer Vermögensverwalter VSV  
Association Suisse des Gérants de Fortune ASG  
Swiss Association of Asset Managers SAAM

**ASM** Associazione svizzera dei magistrati ASM  
Schweizerische Vereinigung der Richterinnen und Richter SVR  
Association suisse des magistrats de l'ordre judiciaire ASM  
Associazion svizra dals derschaders ASD

**asut** Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

**Carron Maxence**  
(privati)

**CFC** Commissione federale del consumo  
Eidgenössische Kommission für Konsumentenfragen  
Commission fédérale de la consommation

**CH Open** CH Open

<b>ChiroSuisse</b>	Schweizerische Chiropraktoren-Gesellschaft
<b>costruionesvizzera</b>	Organizzazione nazionale della costruzione Dachorganisation der Schweizer Bauwirtschaft organisation nationale de la construction
<b>CP</b>	Centre Patronal
<b>cs / ks</b>	Comunicazione Svizzera Kommunikation Schweiz Communication Suisse Communication Switzerland
<b>economiesuisse</b>	Federazione delle imprese svizzere Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Swiss Business Federation
<b>FER</b>	Fédération des entreprises romandes
<b>FMH</b>	Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte Fédération des médecins suisses
<b>Forum PMI</b>	Forum PMI KMU-Forum Forum PME
<b>fPv</b>	Fédération Patronale Vaudoise
<b>FRC</b>	Fédération romande des consommateurs
<b>FRI</b>	Fédération romande immobilière
<b>FSA</b>	Federazione Svizzera degli Avvocati Schweizerischer Anwaltsverband Fédération Suisse des Avocats Swiss Bar Association
<b>GastroSuisse</b>	Per l'Albergheria e la Ristorazione Für Hotellerie und Restauration Pour l'Hôtellerie et la Restauration
<b>GDS</b>	Giuristi e Giuriste Democratici Svizzeri GDS Demokratische Juristinnen und Juristen der Schweiz DJS Juristes démocratiques de Suisse JDS Giuristas e Giurists Democratics Svizzers GDS
<b>Hes-so</b>	Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale Fachhochschule Westschweiz University of Applied Sciences and Arts Western Switzerland
<b>HEV Schweiz</b>	Hauseigentümerverband Schweiz
<b>Rusch Arnold F. e Maissen Eva</b> (privati)	
<b>Schuldenberatung</b>	Schuldenberatung Schweiz Dettes Conseils Suisse
<b>senesuisse</b>	Verband wirtschaftlich unabhängiger Alters-und Pflegeeinrichtungen Schweiz Association d'établissements économiquement indépendants pour les personnes âgées Suisse
<b>SKS</b>	Stiftung für Konsumentenschutz

<b>suissetec</b>	Associazione svizzera e del Liechtenstein della tecnica della costruzione Schweizerisch-Liechtensteinischer Gebäudetechnikverband Association suisse et liechtensteinoise de la technique du bâtiment
<b>SVIT</b>	Associazione Svizzera dell'economia immobiliare Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft Association Suisse de l'économie immobilière Swiss Real Estate Association
<b>Swico</b>	Der Wirtschaftsverband für die digitale Schweiz
<b>SwissBanking</b>	Associazione Svizzera dei Banchieri Schweizerische Bankiervereinigung Association suisse des banquiers Swiss Bankers Association
<b>swissICT</b>	
<b>Swissmem</b>	Die Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall- Industrie
<b>Travail.Suisse</b>	
<b>UNIGE</b>	Université de Genève
<b>UNIL</b>	Université de Lausanne
<b>UNILU</b>	Universität Luzern
<b>USAM</b>	Unione svizzera delle arti e mestieri USAM Schweizerischer Gewerbeverband SGV Union suisse des arts et métiers USAM
<b>Usic</b>	Unione Svizzera degli Studi Consulenti d'Ingegneria Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieurunternehmen Union Suisse des Sociétés d'Ingénieurs-Conseils Swiss Association of Consulting Engineers
<b>Uspi</b>	Union suisse des professionnels de l'immobilier
<b>USS</b>	Unione sindacale svizzera Schweizerischer Gewerkschaftsbund Union syndicale suisse
<b>UZH</b>	Universität Zürich
<b>Werro Franz, Prof.</b> (privato)	

#### **Nessun parere**

<b>CDDGP</b>	Conferenza delle direttrici e dei direttori delle autorità cantonali di giustizia e polizia
<b>USI</b>	Unione svizzera degli imprenditori
<b>UCS</b>	Unione delle città svizzere
<b>SDRCA</b>	Società svizzera di diritto della responsabilità civile e delle assicurazioni
<b>ACS</b>	Associazione dei Comuni Svizzeri
<b>ZFH</b>	Zürcher Fachhochschule